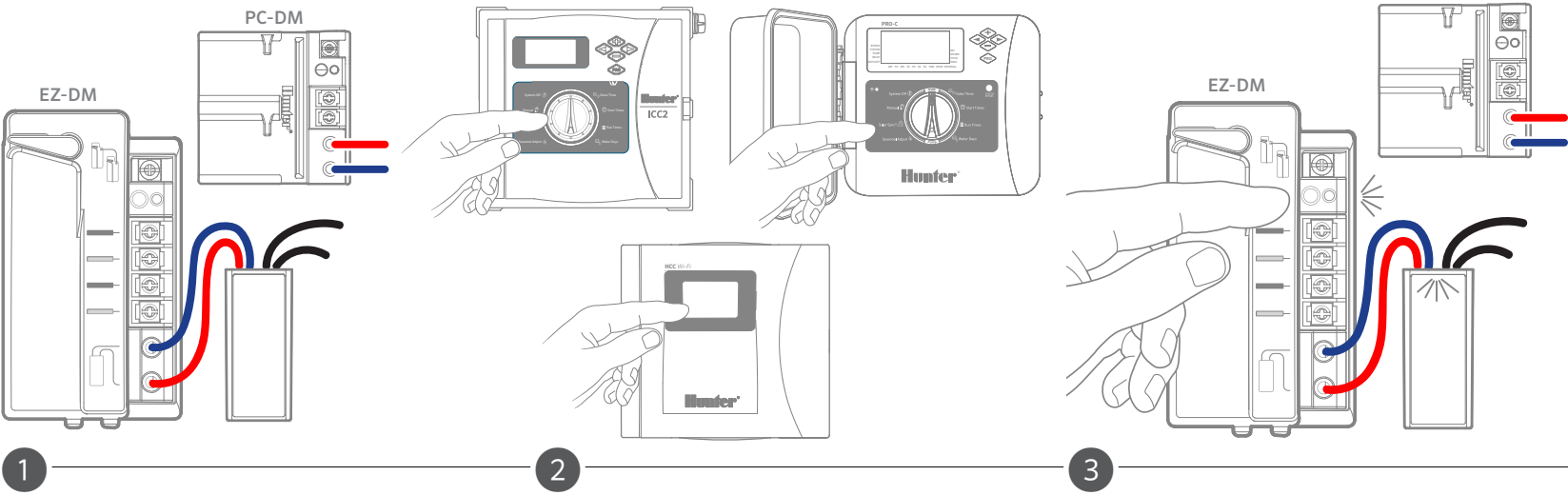


EZ-LR INSTALLATION GUIDE

For use with Hunter EZ-DM (for ICC2 and HCC Controllers) and PC-DM (for Pro-C® and HPC Controllers) Decoder Output Modules.



ENGLISH

TO PROGRAM A STATION DECODER

Insert EZ-LR red and blue wires in the programming ports on the EZ-DM or PC-DM Output Module.

START THE STATION NUMBER

Use controller face panel (or remote control, if so equipped) to manually start the station number you want to program into the decoder.

PROGRAM THE DECODER

When station is running, press the PRG button on the Decoder Output Module. The decoder is programmed when the LED flashes.

Write station number on the decoder label with a permanent marker.

WARNING: DO NOT USE DUPLICATE DECODER ADDRESSES IN THE SAME CONTROLLER.

DEUTSCH

ZUM PROGRAMMIEREN EINES STATIONS-DECODERS

Stecken Sie das rote und blaue Kabel des EZ-LR in den Programmierport am EZ-DM oder PC-DM Ausgangsmodul.

STATIONSNUMMER STARTEN

Über die Frontplatte des Steuergeräts (oder falls vorhanden, über die Fernsteuerung) starten Sie manuell die Station mit der Nummer, die Sie dem Decoder zuordnen möchten.

DECODER PROGRAMMIEREN

Wenn die Station in Betrieb ist, drücken Sie die PRG-Taste am Decoder-Ausgangsmodul. Der Decoder ist programmiert, wenn die LED blinkt.

Schreiben Sie die Stationsnummer mit einem wasserfesten Stift auf den Decoder.

ACHTUNG: VERWENDEN SIE KEINE DOPPELTEN DECODER-ADRESSEN IM SELBEN STEUERGERÄT.

ESPAÑOL

PARA PROGRAMAR UN DECODIFICADOR DE ESTACIÓN

Inserte los cables rojo y azul del EZ-LR en los puertos de programación del módulo de salida EZ-DM o PC-DM.

INICIE EL NÚMERO DE ESTACIÓN

Utilice el panel frontal del programador (o el control remoto, si está equipado con él) para iniciar manualmente el número de estación que desea programar en el decodificador.

PROGRAMAR EL DECODIFICADOR

Cuando la estación esté en marcha, pulse el botón PRG del módulo de salida para decodificadores. El decodificador estará programado cuando el LED parpadea.

Escriba el número de la estación en la etiqueta del decodificador con un rotulador permanente.

ADVERTENCIA: NO UTILICE DIRECCIONES DE DECODIFICADOR DUPLICADAS EN EL MISMO PROGRAMADOR.

FRANÇAIS

POUR PROGRAMMER UN DÉCODEUR DE STATION

Insérez les fils rouge et bleu de l'EZ-LR dans les ports de programmation du module de sortie EZ-DM ou PC-DM.

ACTIVER LE NUMÉRO DE STATION

Utilisez le panneau avant du programmeur (ou la télécommande, le cas échéant) pour activer manuellement le numéro de station que vous voulez programmer dans le décodeur.

PROGRAMMER LE DÉCODEUR

Lorsque la station est en marche, appuyez sur le bouton PRG du module de sortie du décodeur. Le décodeur est programmé lorsque la diode clignote.

À l'aide d'un marqueur indélébile, notez le numéro de station sur l'étiquette du décodeur.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS D'ADRESSES DE DÉCODEUR DUPLIQUÉES DANS LE MÊME PROGRAMMATEUR.

ITALIANO

COME PROGRAMMARE IL DECODER

Inserire i cavi rosso e blu del decoder EZ-LR nelle porte per programmazione del modulo di uscita EZ-DM o PC-DM.

AVVIARE IL NUMERO DELLA STAZIONE

Utilizzare il pannello frontale del programmatore (o il telecomando, se disponibile) per avviare manualmente la stazione a cui si vuole abbinare il decoder.

PROGRAMMARE IL DECODER

Quando la stazione è in funzione, premere il pulsante PRG sul modulo di uscita del decoder. Il decoder viene programmato quando il LED lampeggia.

Scrivere il numero di stazione sull'etichetta del decoder con un pennarello indelebile.

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE INDIRIZZI DI DECODER DUPLICATI NELLO STESSO PROGRAMMATORE.

PORTUGUÊS

PARA PROGRAMAR DECODIFICADORES DE SETOR

Insira os fios vermelho e azul do EZ-LR nas portas do módulo de saída do EZ-DM ou PC-DM.

INICIE O SETOR NÚMERO

Utilize o painel frontal do controlador (ou o controle remoto, se houver) para iniciar manualmente o número do setor que você quer programar no decodificador.

PROGRAME O DECODIFICADOR

Quando o setor estiver funcionando, pressione o botão PRG no módulo de saída do decodificador. O decodificador é programado quando o LED pisca.

Escreva o número do setor na etiqueta do decodificador com uma caneta de tinta permanente.

AVISO: NÃO UTILIZE ENDEREÇOS DE DECODIFICADOR DUPLICADOS NO MESMO CONTROLADOR.

РУССКИЙ

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЕКОДЕРА ДЛЯ СТАНЦИИ

Вставьте красный и синий провода EZ-LR в порты программирования на модуле вывода EZ-DM или PC-DM.

ЗАПУСК СТАНЦИИ С ТРЕБУЕМЫМ НОМЕРОМ

Используя лицевую панель контроллера (или пульт дистанционного управления при его наличии), вручную запустите станцию, которую необходимо запрограммировать в декодере, руководствуясь ее номером.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЕКОДЕРА

После запуска станции нажмите кнопку PRG на модуле вывода декодера. Мигание светодиодного индикатора указывает на завершение программирования декодера.

Запишите номер станции на этикетке декодера несмываемым маркером.

ВНИМАНИЕ! НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ДУБЛИРОВАТЬ АДРЕСА ДЕКОДЕРОВ В ОДНОМ КОНТРОЛЛЕРЕ.

TÜRKÇE

İSTASYON DEKODERİNİ PROGRAMLAMA

EZ-LR kırmızı ve mavi kabloları, EZ-DM veya PC-DM Çıkış Modülü üzerindeki programlama yuvalarına takın.

İSTASYON NUMARASINI BAŞLATMA

Dekoderde programlamak istediğiniz istasyon numarasını manuel olarak başlatmak için kontrol ünitesinin arayüzünü (veya varsa uzaktan kumandayı) kullanın.

DEKODERİ PROGRAMLAMA

İstasyon çalışırken Dekoder Çıkış Modülü üzerindeki PRG düğmesine basın. Dekoder, LED ışığı yanıp söndüğünde programlanır.

Kalıcı bir kalemle dekoder etiketinin üzerine istasyon numarasını yazın.

UYARI: BİR KONTROL ÜNİTESİNDE AYNI DEKODER ADRESİNİ KULLANMAYIN.

COMPLIANCE DATA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by taking one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void the user's authority to operate this device. If necessary, consult a representative of Hunter Industries Inc. or an experienced radio/television technician for additional suggestions.



hunter.info/EZDS



hunter.help/EZDS

hunterirrigation.com

PROGRAM A MASTER VALVE DECODER

To program Master Valve output for decoder: With no stations running, connect decoder to port and press on the Decoder Output Module.

HAUPTVENTIL-DECODER PROGRAMMIEREN

Verbinden Sie den P/MV-Anschluss des Steuergeräts mit dem P/MV-Anschluss des Decoder-Ausgangsmoduls mittels einer Kabelbrücke. Installieren Sie den MV-Decoder auf dem zweiadrigen Decoder-Kabel.

Conecte un cable desde "P/MV" del módulo de alimentación del programador al terminal "P/MV" del módulo de salida para decodificadores. Instale el decodificador MV en el circuito de cable de dos hilos.

Branchez le cavalier P/MV du module d'alimentation du programmeur sur la borne P/MV du module de sortie du décodeur. Installez le décodeur MV sur le câble signal.

Realizzare un ponticello tra l'uscita P/MV sul modulo di alimentazione del programmatore e l'uscita P/MV sul modulo di uscita del decoder. Installare il decoder MV sul monocavo.

EZ-LR Dekoder, Hunter Pompa Başlatma Rölesi (PSR) veya Pompa Başlatma Rölesi Desteleyicisi (PSRB) ile kullanılabilir. Her iki durumda da, dekoderin kontrol ünitesine uzaklığı 610 m içerisinde olmalıdır.

Kontrol ünitesinin güç modülündeki P/MV'den dekoder çıkış modülündeki P/MV terminaline atlatma kablosunu bağlayın. MV dekoderi çift kablo hattına takın.



Refer to chart in step 6.

Siehe Tabelle in Schritt 6.

Consulte en la tabla el paso 6.

Veillez vous reporter au tableau de l'étape 6.

Fare riferimento alla tabella al punto 6.

Consulte a tabela na etapa 6.

См. таблицу на шаге 6.

6. adımdaki grafiğe bakın.

International Wire (mm ²)	Distance to Module (Meters)	
	1 active solenoid	2 active solenoids
1.0 mm ²	578	289
1.5 mm ²	916	458
2.0 mm ²	1,378	689
2.5 mm ²	1,460	730
4.0 mm ²	2,320	1,160
6.0 mm ²	3,686	1,842

24V, 50 Hz, 38° C, 10% Safety Factor

Enclosure: IP68 (submersible)

Gehäuse: IP68 (geschützt gegen Untertauchen)

Caja: IP68 (sumergible)

Boîtier : IP68 (submersible)

Involucro: IP68 (immersibile)

Gabinete: IP68 (submersível)

Çift kablo hattı giriş voltajı: ~24 VAC, 50/60 Hz

Gövde: IP68 (suya dayanıklı)